



FOOD SYSTEMS
4 PEOPLE

People's Counter-Mobilization to Transform Corporate Food Systems



لا لهيمنة الشركات على الانظمة الغذائية! نعم للسيادة على الغذاء!

في مواجهة جائحة COVID-19 المستمرة والفضوى المناخية وزيادة الجوع وجميع أشكال سوء التغذية والدمار البيئي والأزمات الإنسانية المتعددة ، نؤكد نحن الحركات الاجتماعية ومنظمات الشعوب الأصلية والمنظمات غير الحكومية والأكاديميين التزامنا بالغذاء السيادة ، ورفض استعمار الشركات المستمر للنظم الغذائية وإدارة الأغذية تحت واجهة قمة الأمم المتحدة لنظم الغذاء (UNFSS).
نظم الأغذية الصناعية ، وسلاسل التوريد العالمية ، وزيادة سيطرة الشركات على إدارة الغذاء هي المسؤولة عن التهديدات الوجودية المترابطة بشكل لا ينفصم والتي يواجهها سكاننا وكوكبنا ، بما في ذلك أزمة المناخ ، وإزالة الغابات ، وفقدان التنوع البيولوجي ، وتدهور الأراضي والمحيطات ، وتلوث الهواء والماء والجوع والتهميش وانتهاكات لا حصر لها لحقوق الإنسان. أنتج نموذج التنمية الانتقائية الذي يركز على سيطرة الشركات على الموارد ، ومناقشات السياسات ، والعمليات التنظيمية ، نظامًا غذائيًا عالميًا ترك مؤخرًا أكثر من ملياري شخص يعانون من نقص التغذية ومعوزين اقتصاديًا. علاوة على ذلك ، تسبب المنتجات الصناعية فائقة المعالجة سوء التغذية والأمراض غير السارية المرتبطة بالنظام الغذائي والسمنة. تواصل جائحة الكورونا COVID-19 الكشف عن نقاط الضعف الهيكلية والتفاوتات العالمية لهذا النهج القائم على السوق للشركات - وهو نموذج فاشل يستمر بسبب عدم تناسق القوة العميقة والافتقار إلى المساءلة السياسية لضمان أن المؤسسات والسياسات العامة تخدم الصالح العام ومطالب واحتياجات الفئات الأكثر ضعفًا. هناك حاجة لاتخاذ إجراءات سياسية عاجلة ، من المستوى المحلي إلى المستوى الدولي على أساس المفاوضات الديمقراطية وبناء الإجماع السياسي ، لمعالجة عدم المساواة المتزايدة عبر البلدان وداخلها ، والظلم الهيكلية ، والعنف القائم على النوع الاجتماعي ، والنزوح. إن الوضع الراهن ببساطة غير مقبول بالنسبة لغالبية سكان العالم ، وغير قابل للحياة لشبابنا والأجيال القادمة. لا يمكننا الاستمرار في تحويل غالبية الموارد العامة والسلطة المؤسسية نحو دعم حلول زائفة تخدم مصالح الشركات وسوف نقفل في معالجة هذه التحديات العالمية المنهجية

1 The Autonomous People's Response to the UN Food Systems Summit is a grassroots process consisting of hundreds of international, regional, national and local organizations from all constituencies: peasants and smallholder farmers, women and youth, Indigenous Peoples, pastoralists and landless, agricultural and food workers, fisherfolks, consumers, urban food insecure and NGOs from many areas of society. More information can be found at Foodsystems4people.org

2 <http://www.fao.org/3/cb4474en/online/cb4474en.html>

ضرورة اتباع نهج حقوقي لمواجهة الأزمة

السبيل الوحيد العادل والمستدام للمضي قدماً هو الوقف الفوري للنظم الغذائية المؤسسية العالمية وتحويلها. تتمثل الخطوة الأولى على هذا المسار في الاعتراف الكامل بحق الإنسان في الغذاء الكافي وتنفيذه وإنفاذه ، وهو التزام بحقوق الإنسان يقع على عاتق الدول ووكالات الأمم المتحدة. على الرغم من أن الحق في الغذاء الكافي أساسي ، إلا أنه لا ينفصل عن حقوق الإنسان الأساسية الأخرى ، مثل الحق في الصحة ، والسكن والمثل ، وظروف العمل الآمنة ، والأجور المعيشية ، والحماية الاجتماعية ، وحقوق المرأة والبيئات النظيفة ، والحقوق المدنية والسياسية بما في ذلك الجماعية. المساومة والمشاركة السياسية ، والتي يجب أن تكون بشكل جماعي محورية في أي عملية تحول. مع هذا التوجه الحاسم القائم على الحقوق ، يجب أن تضع السياسات الغذائية العامة والحوكمة الفلاحين والشعوب الأصلية والصيادين والرعاة والعمال والمعدمين وسكان الغابات والمستهلكين وفقراء الحضر والريف ، وبين هؤلاء النساء والشباب ، في مركز الاهتمام. جداول الحوكمة وصنع السياسات. يجب على الحكومات والمؤسسات الإقليمية والدولية أن تدعم مسارات هذه الفئات المستهدفة لتحويل النظم الغذائية للشركات من خلال الإيكولوجيا الزراعية والسيادة الغذائية. نحن نرفض أي عملية حوار فارغة تتجاهل حقوق الإنسان وتفشل في رفع فاعلية هذه الجهات الفاعلة في النظم الغذائية بشكل صريح وذات مغزى.

قمة الأمم المتحدة لنظم الغذاء **UNFSS**: تعدد أصحاب المصلحة غير الشرعي يمكن قوة الشركات

ان فشل قمة الأمم المتحدة لنظم الغذاء 2021، الذي بدأه الأمين العام للأمم المتحدة بعد فترة وجيزة من توقيع اتفاقية شاملة مع المنتدى الاقتصادي العالمي (WEF) ، في تلبية هذه المتطلبات الأساسية. تم إنشاء المنتدى الاقتصادي العالمي والشركات التابعة له من قبل 1000 من أكبر الشركات في العالم ، وكانوا يتحكمون في تصميم القمة وهيكلها وعملياتها وحوكمتها ومحتواها. تتسلل الشركات الكبيرة متعددة الجنسيات بشكل متزايد إلى المساحات المتعددة الأطراف للأمم المتحدة لاستغلال سرد الاستدامة ، وتحويلها مرة أخرى إلى قنوات التصنيع الإضافي باستخدام التقنيات الرقمية والبيوتكنولوجية ، واستخراج الثروة والعمالة من المجتمعات الريفية ، وتركيز الشركات. القوة في الحوكمة الوطنية والعالمية. تعكس الأجندة التي تركز على رأس المال والتكنولوجيا المقترحة من قبل UNFSS مصالح الشركات هذه وتؤدي إلى زعزعة الاستقرار سياسياً واجتماعياً واقتصادياً وبيئياً. نستنكر قمة الأمم المتحدة لنظم الغذاء 2021 لتجاهل الحاجة الملحة لمعالجة الاختلالات الهائلة في ميزان القوى التي تحتفظ بها الشركات في النظم الغذائية وهذا الحدث الأممي ، ونرفض الحلول الكاذبة التي ستستمر في قمع واستغلال الناس والمجتمعات والأراضي.

ن نقبل هذه العملية التنافسية وغير الشفافة وغير المتكافئة من المداولات التي أسفرت عن "تحالفات عمل" صديقة للشركات. إن التقنيات والمنتجات التي تتطلب الكثير من رأس المال والملكية والمقترحة على أنها "حلول لتغيير قواعد اللعبة" ستكون مدمرة بيئياً ، وتعمق الاستخراج ، والاستعمار ، والنظام الأبوي وعدم المساواة ، وتفتح المزيد من المجالات لتوسيع الشركات والسيطرة عليها.

³ See http://www.srfood.org/images/stories/pdf/officialreports/20110308_a-hrc-16-49_agroecology_en.pdf and <https://undocs.org/en/A/RES/73/165> (Art.2, 15 and 16).

تم الكشف عن فشل هيكل حوكمة قمة الأمم المتحدة لنظم الغذاء ، حيث يتعد العديد من "أصحاب المصلحة" عن العملية ولم يتم التوصل إلى إجماع سياسي بين الدول الأعضاء في الأمم المتحدة بشأن المسارات التحويلية الحقيقية إلى الأمام لتحقيق أهداف خطة عام 2030. في هذا السياق ، نجد أنه من غير المقبول أن تحاول قمة الأمم المتحدة لنظم الغذاء ، كعملية غير معيارية ذات هيكل إداري غير شرعي ، التعدي على لجنة الأمم المتحدة للأمن الغذائي العالمي (CFS) وتقويضها ، وهي نظام حكومي دولي ، وفي مقدمتها والأكثر شمولاً هيئة الأمم المتحدة متعددة الأطراف لإدارة الأغذية ، مع السلطة والشرعية لقيادة حوارات النظام الغذائي وصنع السياسات. لا تملك قمة الأمم المتحدة لنظم الغذاء هذه السلطة وتنتهك ولاية لجنة الأمن الغذائي العالمي وقوانين الإصلاح. نطالب بالاعتراف بالرؤية الشاملة وعمليات اللجنة وتعزيزها. كما نذكر قيادة الأمم المتحدة بأن قمة الأمم المتحدة لنظم الغذاء ليس لها تفويض أو شرعية بعد 23 سبتمبر 2021 ، ونحث حكوماتنا على الدفاع عن التعددية وصنع السياسات القائمة على الحقوق والمشاركة ، على النحو الذي حددته الدول الأعضاء في لجنة الأمن الغذائي العالمي فيما يتعلق بقواعد مشاركة منظمات المجتمع المدني والحركات الاجتماعية.

بدلاً من أن تكون متصلة في حقوق الإنسان ، فإن قمة الأمم المتحدة لنظم الغذاء هي منتدى لأصحاب المصلحة المتعددين يتم فيه تصوير جميع الجهات الفاعلة ، سواء كانت الحكومات أو الأفراد أو الوكالات الإقليمية / الدولية أو ممثلي الأعمال / الشركات على أنهم مشاركون متساوون. لكن أصحاب المصلحة ليسوا بالضرورة أصحاب حقوق: فلا ينبغي الخلط بين حقوق الناس والمجتمعات وسيادتهم وبين المصالح التجارية للقطاع الخاص. بينما يتم إنتاج غالبية الغذاء في العالم من قبل صغار المنتجين والعمال ، فإن هذه العملية الفردية لأصحاب المصلحة المتعددين تمنح قوة كبيرة لعدد قليل من الشركات القوية التي تتحكم في أسواق الغذاء والزراعة ورأس المال. تعمل المجموعة العلمية المزعومة التابعة لـ قمة الأمم المتحدة لنظم الغذاء على إفقار الأساس العلمي لصنع السياسات المسؤولة: فهي تقدم سرديات ضيقة تدعمها الشركات وتستبعد الأشكال المتنوعة من المعرفة ومجالات الخبرة مثل الزراعة الإيكولوجية والمعرفة الأصلية وحقوق الإنسان. لقد سمح عدم وجود ضمانات كافية لتضارب المصالح في عمليات القمة للتحالفات التي تقودها الشركات بوضع نفسها كوكلاء لتنفيذ السياسات العامة بالموارد العامة ، ولكن بدون آليات المساءلة والتفويضات ومعايير الشفافية للمؤسسات العامة.

السيادة الغذائية سبيل لتحويل النظام الغذائي

إن النضال من أجل أنظمة غذائية مستدامة وعادلة وصحية لا يمكن أن ينفصل عن واقع الشعوب التي لم يتم الاعتراف بحقوقها ومعارفها وسبل عيشها ولا تحترم. لدينا الحلول القابلة للتطبيق لمعالجة المشاكل النظامية في أنظمتنا الغذائية. كما طالبنا في ردنا المستقل على قمة الأمم المتحدة للأنظمة الغذائية ، يجب أن يكون التحول في النظم الغذائية بيئياً وتحولياً اجتماعياً ، وطرح رؤية نسوية للمساواة والعدالة. منذ عام 1996 ، تقوم الحركات الاجتماعية والمجتمع المدني ببناء حركة عالمية وعمليات مجتمعية للحكومة حول رؤية السيادة الغذائية ، على أساس الزراعة البيئية ، وحقوق وتطلعات صغار منتجي الأغذية ، والعمال ، والشعوب الأصلية ، والنساء. والشباب والمجتمعات الريفية والحضرية. في الذكرى السنوية الخامسة والعشرين لسيادة الغذاء ، نؤكد مجدداً على وحدتنا والتزامنا بالدفع باتجاه استراتيجيات تحويلية جذرية تعترف باحتياجات الناس ، وتكفل الكرامة ، وتحترم الطبيعة ، وتضع الناس فوق الأرباح ، وتقاوم سيطرة الشركات ، وتعمل بشكل جماعي من أجل تحقيق العدالة اللائقة. نظام غذائي مقبول من الجميع.

السيادة الغذائية الآن!

للتوقيع على الإعلان يرجى الضغط هنا

<https://forms.gle/qaoE8aPqyaHHNmC87>

4 See <https://www.foodsystems4people.org/about-2/>